

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Сорок седьмая сессия

767-е заседание

Вторник, 1 апреля 2008 года, 10 час.

Вена

*Председатель: г-н Владимир Копал (Чешская Республика)**Заседание открывается в 10 час. 12 мин.*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Доброе утро, уважаемые участники! Открываем 767-е заседание Юридического подкомитета.

Первым делом выслушайте программу работы утреннего заседания. Продолжим пятый пункт: "Общий обмен", затем шестой: "Статусы применения пяти договоров". Затем приступим к седьмому пункту: "Сообщение о работе международных неправительственных и правительственных организаций в космическом праве". Если останется время, отдадим его Рабочей группе господина Кассапоглу, группе номер шесть. Но это уж как пойдут дела. Посмотрим, сколько у нас будет на выступление по этим пунктам. Сегодня побольше записалось, чем вчера. Какие будут вопросы? Слово имеет представитель Колумбии.

Г-н АРЕВАЛО (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас. Первым делом я хочу выразить удовлетворение, видя вас в должности руководителя Подкомитета. Вы всем хорошо известный, авторитетный человек. Многие наши достижения связаны с вашей деятельностью, с вашим именем. Мы не сомневаемся, что можем полностью положиться на ваш опыт, совесть, умение. В этой же связи хотел бы вынести высокую оценку работе госпожи Мозлан Отман, директору Управления. Она может тянуть такой огромный объем работы в условиях ограниченного штатного расписания, материальных ресурсов. Тем не менее, все у нее выходит вовремя и в лучшем виде.

Дух, витавший при создании Комитета по использованию космического пространства в мирных целях ничуть не изменился. Вся логика, все начинания полностью оправдались. Прогресс, поступательное движение не стоят на месте и требуют юридического оформления. Зачастую это оформление запаздывает, но в связи с инертностью правовой работы, нормативной работы. Впереди очень большой фронт. Нужно привести в порядок основные правовые документы, особенно сейчас, когда мы отстали уже на несколько десятилетий. Требуется выработать новое понимание космической деятельности, дабы выдержать органичность, сочетаемость работы двух составных подкомитетов Комитета. Нужно идти в ногу. Это означает прежде всего обеспечение свободного доступа стран, с не совсем развитой научной инфраструктурой. Такое отставание не должно связывать по рукам. Нужно двигаться вперед. Нужно открывать двери по всем направлениям, чтобы космическая вертикаль прошла в полную длину, сверху донизу.

Вопросы сейчас еще осложняются активным внедрением частной инициативы, приватизации, информационно-цифровым взрывом. Востребовано активное межведомственное сотрудничество между специализированными учреждениями, компетентными организациями. Мы считаем, что эту работу нужно продолжать, особенно вместе с Международным союзом электросвязи. Мы знакомы с докладом Международного союза электросвязи, который уже был вынесен на Научно-технический подкомитет. Это доклад Всемирной радиоэлектронной конференции. Мы считаем, что это очень хорошо. Мы должны сохранять связи с

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



Конференцией по разоружению. Планов работы, планов связи много. Надо позиционироваться и заявлять о себе в Генеральной Ассамблее. Короче говоря, идти наступательным движением. Я думаю, что это худо-бедно у нас получается благодаря прежде всего сильной позиции Управления.

Колумбия считает, что геостационарная орбита – это ограниченный ресурс. Присутствует чреватость его истощения, и это основная тревога, подлежащая интересам развивающихся стран. На тридцать девятой сессии мы выступали с подробной проработкой, с проектом резолюции. И Генеральная Ассамблея с удовлетворением восприняла этот проект, всю работу Подкомитета по этому вопросу. На наш взгляд, это значимый шаг. Договоренность, достигнутая в Комитете по использованию космического пространства в мирных целях и благодаря Комитету, открыла двери для дальнейшей работы на этом поприще. Возникла возможность взять раздельные два вопроса. Один по разграничению и определению космического пространства, другой – по геостационарной орбите. Один вопрос ведется в группе господина Фильо, другой вопрос – в отдельной группе. Разумеется, все это ведется с уважением и соблюдением компетенции Международного союза электросвязи. Считаем, что оба пункта желательно оставить в повестке Подкомитета. Геостационарная орбита требует режима *sui generis*, то есть самостоятельного режима, с особым учетом интересов стран с географическим положением.

Отдельным вопросом у нас нынче вынесено организационное строительство космического права. Путей организационного строительства много. К сожалению, конкретных результатов нет. И, слава Богу, что назначено заседание экспертов о путях правового строительства. В декабре такое совещание экспертов состоялось. Сама по себе тематика правового строительства очень важна, нужна и похвальна и академически требовательна.

Вторая тема, интересная для нас, – это обмен информацией в интересах формирования национальной правовой основы, национального права, регулирующего деятельность в космосе. Этот пункт вписан в план работы на 2008–2011 годы. Считаем, что проговор этих вопросов поможет многим странам начать правовое строительство, начать формирование правовой базы, регулирующей космическую деятельность. Но это все не по силам одной стране, нужно двигаться примерно в одном режиме, вести совместную работу, писать какие-то общие рекомендации, как, например, это было на

космических конференциях Америки, как это делается, например, на площадке Еврокосмоса.

Ну и, наконец, еще одно замечание по Симпозиуму. Это правовые последствия и климатические изменения. Симпозиум организован Космическим институтом и Еврокосмосом. Мероприятие себя вполне оправдало и хорошо вписывается в предстоящее региональное совещание ФИДЕ в Чили. Это означает, что получается согласованное движение, согласованное понимание этого глобального явления. Думаю, что мы должны приложить свою правовую руку к решению этого вопроса. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю. Я так понял, что вы настаиваете на кооперативных отношениях между всеми специальными учреждениями в системе ООН и другими организациями. Я заметил, что вы акцентировали позицию вашего правительства на вопросах геостационарной орбиты, которая должна использоваться в интересах прежде всего развивающихся стран, откомментировали вопросы правового строительства, осветили некоторые аспекты климатических изменений с позиции космической тематики. Спасибо за выступление, а также за теплые слова и высокую оценку в наш адрес.

Следующим будет выступать представитель Нигерии.

Г-н БОРОФФИСЕ (Нигерия) [*синхронный перевод с английского*]: Разрешите, профессор, поздравить вас от имени нашей делегации в связи с избранием вас на должность Председателя Подкомитета на срок 2008–2009 годов. Полагаю, что ваш обширный опыт не преминет пойти нам на пользу. Поздравляю госпожу Отман с назначением на должность директора Управления и желаю Вам успехов.

Подчеркиваем значение, которое мы придаем правовым основаниям, которые были бы приемлемы для всех, которыми руководствовались бы все государства в своей космической работе. Поэтому очень важно настаивать на том, чтобы международный правовой режим оставался дееспособным, несмотря на свои недочеты. А посему призываем государства руководствоваться в своей космической деятельности действующими международно-правовыми документами и идти уверенно по пути их совершенствования. Призываем государства, которые еще не ратифицировали пять ооновских договоров по космосу, заняться этим вопросом в наших общих интересах. Нигерия считает, что космос должен оставаться в общем

ведении для космической науки и технологии, для мирных целей. Общее достояние человечества не подлежит использованию в немирных целях. Мы призываем к немилитаризации, к нераспространению и невыведению оружия в космическое пространство. Соблюдение этого принципа обеспечит всем странам, особенно развивающимся, уверенность в устойчивом развитии, позволит им воспользоваться космосом для социально-экономического развития себя и всего человечества. Наша делегация обращает внимание, что на сорок шестой сессии Подкомитет постановил, что нужно облегчать участие развивающихся стран в космической деятельности, передавать им космическую технологию.

Каждый день мир сталкивается с какими-то бедствиями, стихиями. Для противодействия им нужен космос. Этого требует решение тысячелетия. Но многим странам еще далеко до освоения космических средств. Освоение технологий для устойчивого социально-экономического развития развивающихся стран возможно только если эти страны получают возможность доступа к этим технологиям. Развитые страны должны помочь развивающимся освоить эти технологии, приобрести их. Тогда развивающиеся страны охотнее будут присоединяться к международным космическим договорам, особенно если дело дойдет до выхода в космос. С другой стороны, выполнение договорных требований означает, что все страны должны понимать свои обязанности, а это предполагает, чтобы участники договоров имели возможность выполнения этих обязанностей. Между тем, понятно, что многие страны этого сделать не смогут и нуждаются в помощи в плане обучения, подготовки, организационного строительства. По этой причине моя делегация приветствует договоренность, достигнутую на сорок шестой сессии, о том, что организационное строительство, обучение, правовое строительство имеют важнейшее международное, региональное и национальное значение для правильного правового оформления всей космической деятельности в мире. Поэтому мы будем ждать выхода доклада от Управления об исполнении данного поручения. А именно, составления списка учебных возможностей, учебных заведений, выведения этого списка в Интернет и доставления его развивающимся странам. Считаю, что тщательно спланированная, продуманная помощь развивающимся странам поможет им положительно включиться в поступательное развитие международного космического права. Надеемся обстоятельно поговорить по этому и другим вопросам на текущей сессии Подкомитета. Благодарю Вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас за выступление от имени вашей страны. Вы вскользь коснулись очень важных вопросов. Я даже не буду их перечислять. Этот перечень достаточно исчерпывающ. В частности, вы поставили вопрос о важности передачи космических технологий развивающимся странам. Нужно оказывать им содействие в освоении космических технологий. Это будет путь к формированию международно-правового пространства. Я заметил сделанный вами акцент на правовое строительство, который очень актуален в странах, мечтающих освоить космические технологии, дабы вписать в общемировую правостроительную нормотворческую работу. Это очень важно для поступательного развития космического права. Спасибо.

Следующим по моему списку выступает уважаемый представитель Китая, которому я и предоставляю слово.

Г-н ТАНГ (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Спасибо, господин Председатель! Прежде всего я хотел бы от имени делегации Китая поздравить вас в связи с вашим избранием на пост Председателя нынешней сессии Юридического подкомитета. Хотелось бы также поблагодарить госпожу Отман, директора Управления, и ее сотрудников за их большие усилия по организации настоящей сессии.

Господин Председатель! Космос – это общее достояние всего человечества, которое должно использоваться исключительно в мирных целях. Укрепление и поддержание правопорядка в космосе – это важнейшая гарантия гармоничного развития космической деятельности. В договоре 1967 года и в других международно-правовых документах заложена основа современного правового режима, распространяющегося на космос. Режима, играющего проактивную роль с точки зрения регулирования национальной деятельности, обеспечения прав и интересов всех государств, связанных с космосом, поддержания порядка в космосе и содействия международному сотрудничеству в космосе. Договор 1967 года установил принцип мирного использования космического пространства в интересах всего человечества. Этот принцип лег в основу всего регулирования космической деятельности, и все страны должны добросовестно этот принцип соблюдать. В то же самое время следует отметить, что ситуация эволюционирует, появились пробелы в правовом режиме, и эти пробелы должны восполняться. Например, с точки зрения поддержания мира в космосе, режим не смог обеспечить предупреждение гонки вооружений и

милитаризации космического пространства. С точки зрения подстегивания развития, система не смогла урегулировать коммерческие аспекты деятельности в космосе. Что касается защиты окружающей среды и обеспечения устойчивого использования космических ресурсов, нынешний режим не смог предупредить загрязнение и неэффективное использование ресурсов. Все эти пробелы показывают, что в существующем правовом режиме есть пробелы, которые нужно восполнить, чтобы консолидировать этот режим. Мы активно выступаем за заключение соответствующих международно-правовых документов на базе переговоров, чтобы предупредить гонку вооружений и милитаризацию космического пространства. Мы согласны с формированием правового режима, который будет регулировать и частную коммерческую деятельность в космосе. Мы очень признательны ЮНИДРУА, Международному институту унификации частного права за доработку дополнительного протокола по космическому имуществу в дополнение к Международной конвенции по международным интересам в мобильном оборудовании.

Мы также хотели бы поддержать все усилия по охране окружающей среды в космосе для обеспечения устойчивости использования космических ресурсов, и мы очень высоко оцениваем работу, в частности, Совета Безопасности, работу, которая ведется в ООН, в частности, в связи с Руководящими принципами по борьбе с космическим мусором. Очень важно, чтобы мы продолжали консолидировать международное космическое право, вырабатывали единые положения, распространяющиеся на все аспекты. Мы призываем все страны активно принять участие в такой работе. Я убежден, что и данный Комитет сыграет важную роль в укреплении правопорядка в космическом пространстве.

Господин Председатель! Китайская космическая промышленность развивается на протяжении последних пятидесяти с лишним лет. Мы постепенно создали мощный потенциал выхода в космос, запуска спутников и их использования. Мы занимаемся управляемыми полетами и сейчас разрабатываем проекты управляемых полетов с целью исследования космоса. В октябре 2007 года мы успешно запустили лунный спутник. Это стало важным шагом вперед в развитии китайской космической промышленности. Мы продолжаем наше развитие, опираясь на принцип международного сотрудничества в космосе, которому мы привержены. Мы готовы поддерживать развивающиеся страны в духе общего процветания и взаимовыручки. В прошлые годы вместе с другими странами, с Европейским космическим агентством и

другими организациями мы заключили целый ряд соглашений о сотрудничестве, в том числе на проведение в жизнь совместных проектов. Мы эффективно работаем с другими странами в создании Азиатско-Тихоокеанской организации сотрудничества. Инициирование этой организации вышло на заключительный этап. Пекинское отделение Спайдер откроется, как только будет заключено соглашение с принимающей страной. Китайско-бразильский проект ресурсного спутника успешно проводится в жизнь. Спутник дает огромное число снимков дистанционного зондирования, которые применяются в самых разных областях народного хозяйства – растениеводства, животноводства, планирования и использования территориальных ресурсов и в других областях. В мае мы успешно запустили спутник телесвязи и обеспечили связь с нигерийским спутником.

Очень важно не только совершенствовать международные нормативные положения. Очень важно, чтобы страны совершенствовали свое внутреннее законодательство. И в этом смысле делегация Китая хотела бы поддержать два новых пункта в нашей повестке дня, а именно: наращивание потенциала в области космического права и общий обмен информацией по законодательным материалам отдельных стран во имя мирного использования исследования космического пространства. Мы придаем огромное значение регулированию космической деятельности. Мы разработали принципы управления, связанные с регистрацией космических объектов, принципы выдачи лицензий на гражданские космические проекты. Сейчас мы приступили к развитию нормативных актов по регулированию космической деятельности в целом. Мы очень надеемся, что дискуссия по вышеуказанным пунктам позволит нам продвинуться вперед, изучить пути и средства подстегивания процесса правового строительства в наших странах, поддержит законодательные проекты в отдельных странах. Благодарю Вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Китая за это заявление от имени вашей страны. Мне кажется, вы в этом заявлении изложили ряд очень важных моментов. Сошлюсь только на некоторые из них. Например, первое замечание касалось того, что нынешний правовой режим не вполне удовлетворителен, поскольку он не обеспечивает предупреждение милитаризации космического пространства. Отмечу также, что вы дали позитивную оценку работе ЮНИДРУА МИУЧПО по космическому протоколу. Вы остановились и на Руководящих принципах по космическому мусору,

которые недавно были утверждены, и вы довольно подробно остановились на развитии космической деятельности в Китае, подчеркивая укрепление сотрудничества на региональном уровне, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, остановились на ряде проектов, связанных с международным сотрудничеством, в том числе двусторонним сотрудничеством Китай – Бразилия. Наконец, вы проявили особый интерес к пунктам "Наращивание потенциала в области космического права" и "Информация о национальных законах". Я хочу поблагодарить вас за выступление, за ваши замечания и, конечно, за любезные слова в адрес Председателя и директора Управления. Я прошу прощения, я забыл об этом сказать после выступления представителя Нигерии, предыдущего оратора. И я сейчас восполняю этот пробел. Я вижу, что вы опять хотели бы выступить. Пожалуйста, вам слово.

Г-н ТАНГ (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Я хочу сформулировать одно дополнительное замечание, господин Председатель. В переводе все прозвучало правильно, только один момент мне хотелось бы уточнить. Мы высоко оцениваем резолюцию Генеральной Ассамблеи ООН, а не Совета Безопасности, в которой утверждались руководящие принципы по сокращению космического мусора. Конечно, речь идет о Генеральной Ассамблее, а не о Совете Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю вас за то, что вы обратили наше внимание на этот момент в устном переводе вашего заявления. Я тоже отметил, что, очевидно, возникла какая-то ошибка, которую вы сейчас исправили.

Следующим по моему списку выступает уважаемый представитель Республики Корея.

Г-н КИМ (Республика Корея) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель! Мне чрезвычайно приятно от имени моей делегации видеть вас на посту Председателя сорок седьмой сессии Юридического подкомитета КОПУОС в течение нынешнего года, когда мы обсуждаем новые вопросы, включая наращивание потенциала в области космического права. Я, пользуясь возможностью, хочу поблагодарить вас за эффективное руководство. Мы также хотели бы поздравить доктора Мозлан Отман с ее назначением на пост нового директора Управления по космосу. Мы очень признательны ей и ее сотрудникам. Они подготовили превосходную документацию и доклады к нашей сессии.

В последние полвека человечество добилось огромного научно-технического прогресса в связи с космическим пространством. Среди событий последних пятидесяти лет расширение космической деятельности и увеличение роли частного сектора являются наиболее заметными тенденциями. В этой связи Юридический подкомитет в последние годы способствовал углубленному изучению юридических вопросов, связанных с изменениями в космической среде. Моя делегация хотела бы отметить, что Юридический подкомитет довел до конца четырехлетний план работы по практике регистрации космических объектов в прошлом году и что Генеральная Ассамблея ООН утвердила резолюцию 62/101 – Рекомендации об укреплении практики государств и международных межправительственных организаций, связанной регистрацией космических объектов. В резолюции приводятся практические рекомендации по реализации положений Конвенции о регистрации в соответствии с прогрессом технологий и увеличением роли частного сектора. Всю эту работу можно оценивать как весьма плодотворное достижение Подкомитета.

Республика Корея в рамках долгосрочного плана космического развития от 1996 года (пересмотренный вариант вышел в 2005 году) сфокусировалась на создании национального потенциала запуска микроспутников и создания низкоорбитального многоцелевого спутника и носителя. Республика Корея высоко оценивает двустороннее сотрудничество в космосе. Мы заключили международные соглашения по использованию космоса в мирных целях с Российской Федерацией и Украиной. В прошлом году соглашение о технических гарантиях и соответствующий протокол с Российской Федерацией вступили в силу. Это здоровая юридическая основа для корейско-российской совместной работы в разработке корейского носителя КСЛВ. Эта работа ведется с 2002 года. Запуск носителя КСЛВ-1 планируется на конец нынешнего года из космического центра в Кахунге на южном побережье Корейского полуострова. Кроме того, первый корейский астронавт Ли Со Ён посетит Международную космическую станцию, он будет доставлен туда кораблем "Союз" и проведет целый ряд научных экспериментов нынешнем месяце, то есть в апреле 2008 года. Все это даст нам возможность обратить внимание населения на вопросы мирного космоса.

Моя делегация уже говорила на сорок шестой сессии Юридического подкомитета, что Республика Корея, являясь стороной Договора о космосе,

Соглашения о спасении, Конвенции об ответственности и регистрации, подготовила и ввела в действие Закон о содействии космическому развитию, включая подзаконные акты от ноября 2005 года. Кроме того, мы подготовили национальный Закон о компенсации третьим сторонам за ущерб, вызванный космическими объектами. Он вступает в силу в июне сего года.

Господин Председатель! Пользуясь возможностью, моя делегация хотела бы сообщить Вам, что полным ходом идет подготовка к Международному астронавтическому конгрессу – 2009 в Дайджоне, Корея. Местный оргкомитет бы учрежден в январе 2008 года. Центр конгрессов в Дайджоне практически построен. Для нас большая честь принимать Конгресс–2009, и мы надеемся, что это мероприятие станет новой вехой в развитии корейской космической деятельности, станет новым шагом на пути укрепления международного сотрудничества между космическими державами.

В заключение своего выступления еще раз хочу от имени правительства всячески поддержать все усилия международного сообщества по созданию правового режима в космосе на благо всего человечества. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель Республики Корея за ваше выступление, которое вы только что сделали. Мне кажется, вы подняли целый ряд интересных вопросов, в частности, связанных с деятельностью вашей страны и международным сотрудничеством, в котором участвует ваша страна вместе с некоторыми другими странами, включая Российскую Федерацию и Украину, которые вы упомянули в вашем выступлении. Я отмечаю также, что Республика Корея создает и активно развивает свою собственную программу космической деятельности, создавая для этого и необходимую правовую базу, в частности, приведя в действие Закон о содействии космической деятельности от 2005 года, а недавно – национальный Закон о компенсации за ущерб третьим сторонам, который вступает в силу в нынешнем году. Наконец, мне хотелось бы еще раз напомнить, как Вы уже говорили, об очень важной работе, связанной с организацией Международного астронавтического конгресса–2009 в вашей стране в Дайджоне, в новом Конгресс-центре, который будет открыт в ближайшее время. Спасибо вам большое, в том числе за любезные слова в адрес Председателя и директора Управления.

Следующий оратор в моем списке уважаемая представитель Южной Африки.

Г-жа ДЖОНС (Южная Африка) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, господин Председатель. Уважаемые делегаты! Делегация Южной Африки хотела бы сказать, что нам чрезвычайно приятно видеть вас во главе сорок седьмой сессии Юридического подкомитета. Мы убеждены, что под вашим мудрым руководством мы добьемся больших подвижек по всем пунктам повестки дня. Хотелось бы поздравить госпожу Отман с назначением на пост директора Управления, выразить признательность Управлению за как всегда отличную работу по организации сессии и по подготовке соответствующей документации.

Южноафриканская делегация, господин Председатель, хотела бы подтвердить нашу позицию, что космос должен использоваться в мирных целях на благо всего человечества. Когда мы рассматриваем юридические аспекты космоса, мы должны способствовать глобальным целям развития, которые сформулированы международным сообществом в Декларации тысячелетия ООН. В современном взаимозависимом мире мы должны шире использовать космическую технологию на совместной основе, чтобы подкреплять деятельность человека, в том числе для снижения последствий стихийных бедствий и других катастроф. Поэтому делегации Южной Африки хотелось бы подчеркнуть важность международного сотрудничества в развитии правовых норм, помогающих нам решать новые проблемы. Космическая технология, имея глобальный охват, может внести жизненно важный вклад в укрепление международной безопасности. Значит, нужно содействовать транспарентности в космической деятельности между странами, включая принятие мер, которые снижают возможные недопонимание или напряжение между странами относительно их соответствующей деятельности в космосе. Внедрение оружия в космическое пространство подрывает концепцию мирного использования космоса и все усилия по нераспространению. Мы считаем, что региональное и межрегиональное сотрудничество является ключевым для сохранения космоса в мирных целях для всех стран. Поэтому мы еще раз призываем Комитет уделить адекватное внимание важнейшему вопросу – сохранению космоса в мирных целях.

Один из заглавных вызовов перед нашей деятельностью в космосе – это угроза орбитального мусора для космической инфраструктуры. Страны развивают космическую технологию и мы в том числе. Мы встревожены объемом космического

мусора и поддерживаем любые усилия, которые помогут снизить объем космического мусора. Мы поддержали добровольные Руководящие принципы по сокращению космического мусора. Мне кажется, нужно активно поощрять претворение в жизнь этих принципов, в частности через Управление, которое может активно их популяризировать, и обеспечить их широкое осуществление. Это поможет нам поддержать усилия развивающихся стран в использовании космоса, позволит предупредить негативные последствия столкновений с обломками мусора.

Южная Африка добилась многого в своей космической деятельности после последней сессии Подкомитета. В частности, мы разрабатываем национальную космическую политику, мы надеемся, что мы сможем ее доработать уже в нынешнем году. На базе этой политики все южноафриканские действующие лица будут активно действовать по освоению космоса через Южноафриканский совет по космическим вопросам и Национальное космическое агентство. Уже сейчас ведутся интенсивные консультации в этом направлении. В области космической деятельности разработана Национальная космическая стратегия после самых широких консультаций. Эта стратегия обеспечит общее стратегическое направление жизнеспособной космической программе в нашей стране. Создание Национального космического агентства успешно идет вперед. В марте 2008 года Кабинет министров утвердил соответствующий законопроект, и мы надеемся, что Агентство будет создано через год после утверждения проекта в парламенте. Это Агентство позволит Южной Африке сыграть более важную роль на международных форумах, согласовывать отдельную работу, которая ведется национальными учреждениями, наблюдать за космической деятельностью в нашей стране. Агентство будет работать вместе с Космическим советом, будет следить за выполнением южноафриканских обязательств согласно международным соглашениям.

Что касается пункта 8 о геостационарной орбите, то Южная Африка считает, что это ограниченный ресурс. Доступ к ней должен предоставляться на справедливых условиях, принимая во внимание особые нужды развивающихся стран.

Что касается пункта 11 повестки дня "Наращивание потенциала в области космического права". Подкомитет, конечно, помнит, что именно Южная Африка предложила этот пункт после весьма полезного симпозиума, который был совместно

проведен Европейским центром и Международным институтом на нашей последней сессии. Мы очень рады, что Подкомитет согласился включить данный пункт в повестку дня нынешней сессии и выражаем особую признательность профессору Копалу, председателю Рабочей группы, а также делегациям Алжира, Нигерии, Буркина-Фасо, Чили и Колумбии, которые нас поддержали в этом отношении в этом году. Вы помните, что цель включения такого пункта состояла в том, чтобы провести соответствующие прения на уровне Подкомитета и КОПУОС, поскольку Юридический подкомитет может внести важный вклад в развитие космического права. Мы считаем, что эта работа должна только укрепляться, особенно если вести дискуссию по следующим направлениям. Прежде всего, прогрессивное развитие космического права в государствах-членах, включая кодификацию, исследования, распространение информации. Второй вопрос – выявление областей взаимной поддержки по наращиванию потенциала, особенно для развивающихся стран, включая, но не ограничиваясь, информацию, касающуюся учебной работы, грантов, стипендий, финансированию курсов по космическому праву. И, наконец, области, связанные с наращиванием потенциала, выявленные государствами-членами, на базе которых может строиться возможное партнерство и сотрудничество. Мы хотели бы детально обменяться мнениями с другими делегациями в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

Господин Председатель, по пункту 12 повестки дня "Общий обмен информацией по национальному законодательству, касающемуся мирного использования исследований космического пространства", наша делегация считает, что это ценный пункт, который будет содействовать дальнейшему углублению понимания в возможном применении космоса, пониманию между странами и вопросам правового регулирования. Мы готовы весьма активно участвовать в обсуждении этого пункта, готовы представить детальное выступление.

В заключение, мы ждем плодотворного рассмотрения всех пунктов повестки дня, которые стоят перед нами, и хотели бы Вас заверить в нашей полной поддержке в обеспечении успешного проведения данной сессии. Спасибо за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемую представительницу Южной Африки за это выступление, которое, конечно, включало в себя ряд очень важных моментов. Я не буду все повторять, но в вашем выступлении, вы, в частности, остановились на нашем пункте повестки дня, связанном с

наращиванием потенциала в области космического права, тем более, что ваша страна, как Вы сами сказали, была инициатором и спонсором этой идеи, этого пункта при поддержке других стран, и Вы теперь отметили, какие аспекты этого вопроса вы хотели бы рассмотреть. Хотя этот вопрос, конечно, очень сложный, комплексный, то, на чем мог бы сконцентрироваться Юридический подкомитет в ходе нынешней сессии. Спасибо вам еще раз, в том числе и за лобезные слова в адрес Председателя и директора Управления.

Следующий выступающий в моем списке уважаемый представитель Бельгии, которому я и представляю слово.

Г-н МЭАНС (Бельгия) [*синхронный перевод с французского*]: Господин Председатель профессор Копал! Мы хотели бы поздравить вас с избранием на пост Председателя Подкомитета. Вы прекрасно знакомы с тематикой, мы знаем вашу мудрость, ваши знания в области космического права. Все это – залог успешной работы нашего Подкомитета.

Поскольку делегация Бельгии официально выступает впервые после назначения нового директора Управления, мы, пользуясь возможностью, хотели бы поздравить доктора Отман с ее возвращением на данный пост в Управлении.

Господин Председатель! Сейчас идут активные процессы освоения космоса, его изучения, приватизации, коммерциализации. Мы, разумеется, не остановим работу в пределах десяти дней. Она будет продолжаться и дальше и выйдет далеко за их пределы. Космос – это такая область, которая имеет массу ответвлений. Бельгия, как известно, активно разрабатывает национальное законодательство. В нем мы пытаемся реализовать требования, нормы Договора 1967 года (статьи 6, 7, 8). Это довольно новые области, в которые мы не так давно вошли. Этим занимаются и международные организации. Это регистрация объектов, концепция государства запуска, ответственность. Наше законодательство охватывает и более широкий круг вопросов. Например, защиту космических и земных сред. Недавно указом королевского величества законодательство было введено в силу. Сейчас идет его подготовка к печати. К законодательству будет еще приложение различных подзаконных актов, разрешительной документация, анкет, форм национального регистра космических объектов и прочего. Разумеется, мы сразу передадим эти материалы в Секретариат вербальной нотой, как этого требует, к стати, Конвенция 1965 года. Эта документация, в принципе, уже доступна в Интернете. Буквально с сегодняшнего мы обзавелись

полным, законченным по состоянию на сегодняшний день массивом законодательства, регулирующего космическую деятельность, обеспечивающего безопасность, устанавливающего права и обязанности операторов и обеспечивающего охрану окружающих сред. Мы очень довольны достижением.

Что касается работы Подкомитета, то у нас есть приуроченный пункт. Мы еще сделаем заявление на эту тему. Но сразу хотим поблагодарить все делегации, которые принимали участие в формулировании общего ответа на вопросы о судьбе Договора о Луне. Это очень наглядно показывает, насколько космическое право выходит за пределы национальных границ, насколько это злободневно. Вдруг образовалась перспектива реального доступа к внеземным ресурсам, и от урегулированности правовых аспектов зависит, в буквальном смысле, судьба этого предприятия. Но уже сейчас хочу сказать, что эта сфера становится доступной для всех, мы должны послать надежный посыл, подтверждающий Соглашение 1975 года. Ну, и наконец мы считаем, что нужно доработать вопросы безопасности и открытости космических работ. Это полностью вписывается в русло европейского предложения, которое было внесено на Конференции по разоружению. Этим будет руководствоваться Еврокосмос, это нужно для грамотного использования орбитальных ресурсов. Это очень технические вопросы. Но сверх того они сложны и в своем правовом аспекте. Поэтому вся система ответственности заведомо сложна. Она зависит и от фактов запуска и от оценки и адресации ущерба, от порядка и процедур поведения. Нужно помнить, что любые нормы, даже необязательные, факультативные, все равно становятся обязанностью для любого уважающего себя оператора. Поэтому нужно все тщательно прорабатывать, досконально оценивая экономические, финансовые и правовые последствия.

Мы хотим засвидетельствовать очень высокую заинтересованность в работе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Юридического подкомитета в частности. Со времени появления договоров о космосе появилась профессия космического юриста, специалиста по космическому праву. Сейчас эта специальность вновь востребована. На этих людях лежит особая ответственность, они стоят у истога новой ветви международного права, на них лежит ответственность быть на высоте идеалов и ценностей. Но потребуются не только работа юристов, нужна работа специалистов, инженеров, политиков, наконец. Все должны работать сообща, все должны обеспечить мирный космос, все должны выстраивать

цивилизованный, взвешенный диалог. Но, как обычно бывает, политические интересы часто парализуют работу международных организаций. Комитет, будучи открытым форумом, должен преодолеть эти препоны и обсудить все научные и правовые аспекты. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского/французского*]: Очень интересное содержательное предложение. Особенно интересно ваше предложение о развитии космического права. Вы утверждаете, что это право должно быть современным, выстроенным, целенаправленным. Интересно было послушать и об опыте формирования национального космического законодательства в вашей стране. Интересные соображения и о новой роли, новом призвании, если хотите, специалистов космического права. Вы напомнили им о высокой миссии и высшей ответственности.

Далее слово предоставляется представителю Индонезии.

Г-н СИАРИФ (Индонезия) [*синхронный перевод с английского*]: От имени делегации Индонезии я хочу присоединиться к голосу других делегаций и тепло поздравить вас в связи с избранием на должность Председателя сорок седьмой сессии Юридического подкомитета. Уверены, что под вашим руководством мы обречены на успех. Со своей стороны, заверяем вас в полном сотрудничестве. Хочу также отдать должное уходящему Председателю Раймундо Гонсалесу Анинанту, Чили, за отличную работу. Выражаем высокую оценку работе Управлению по космосу.

Будучи участницей четырех космических договоров Комитета – по космосу, спасению, ответственности, регистрации – Индонезия последовательно проводит космическую деятельность при строгом соблюдении их норм. Я хочу довести до вас принципиальную позицию Индонезии, согласно которой космическое пространство должно использоваться исключительно в мирных целях и во благо всего человечества. Во имя реализации этой задачи мы считаем, что международное сотрудничество – это веление времени. Все государства должны в него включиться при полном соблюдении международных договоров. Нам очень отраднo видеть, что именно в этом русле идет сегодняшний разговор. В части определения и разграничения космического пространства Индонезия усматривает необходимость именно на площадке Юридического подкомитета обсудить эти вопросы по существу. Отсутствие определения и границы космического пространства ведет к

правовой неопределенности и мешает применению космического права. Обязательно нужно внести ясность в пространственную сферу действия воздушного и космического права.

Геостационарная орбита – это ограниченный природный ресурс со специфическими особенными характеристиками *sui generis*. Она чревата истощением. Мы считаем, что нужно ее использовать во благо всех государств, обеспечить равный доступ с особым учетом интересов развивающихся стран, а также с учетом особого географического положения некоторых из них. Она должна использоваться с учетом интересов развивающихся стран, которые в силу географического положения имеют повышенный к ней интерес.

По части использования ядерных источников в космическом пространстве наша делегация хочет указать, что на прошлой сессии МТСК рабочая группа по ядерным источникам пришла к консенсусу о подготовке и публикации правил безопасности применения ядерных источников в космическом пространстве в рамках Рабочего плана 2007–2010 годов. Для нас очень важно придти к единообразному стандарту применения космических искусственных источников в космосе и только в мирных целях.

По части правового строительства мы полностью поддерживаем мнение о необходимости правового строительства в развивающихся странах, развития и обучения на национальном, региональном и международном уровнях. Согласны, что нужно оказывать в этом содействие развивающимся странам. Для этого нужен свободный доступ к данным международных правительственных, неправительственных организаций, занятых космическим правом. Это было бы большим подспорьем государствам в развитии национальных правовых основ.

По части регистрации космических объектов согласно статье 2 Конвенции о регистрации запущенных в космос объектов Индонезия учредила регистр запущенных в космос объектов. Регистр ведется при Национальном институте аэронавтики и космоса. Сейчас идет отработка административного порядка регистрации космических объектов и его сопряжения с ооновским.

С удовольствием довожу до вас, что Индонезия вместе с Управлением проводят региональный Семинар по комплексному применению технологий для защиты и освоения водных ресурсов. Он состоится в Джакарте 7–11 июля. Задача Семинара – показать возможности космической технологии в

поддержку национальных и международных планов водопользования и защиты водных сред. В общем итоге это должно помочь странам, которые испытывают дефицит воды, справиться с этой задачей. Согласно Балийскому плану действий на тринадцатой Конференции сторон-участниц рамочной Конвенции по климатическим изменениям на Бали в декабре 2007 года нужно многое сделать в плане применения космических технологий для локализации или компенсации климатических изменений (см. Приложение 1). Индонезия уже приступила к исполнению Национального плана действий, проводит организационное строительство в поддержку митигационных мероприятий. Мы внимательно следим за статусом этого вопроса в мировой парадигме, активно участвуем в международном сотрудничестве, участвуем в Sentinel Asia. Надеемся, что международное сотрудничество будет расширяться, особенно на началах устойчивого развития.

В заключение хочу заявить неуклонную поддержку работе Подкомитета во благо человечества.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Очень интересное выступление. Вам удалось довести до нас наиболее важные для вашей страны вопросы. Например, это разграничение определения космического пространства, геостационарная орбита в интересах всего человечества и на началах справедливого доступа. Познавательным было и ваше сообщение о создании национального регистра космических объектов, а также ваше сообщение о совместном региональном Семинаре, который предполагается провести в Джакарте по теме, злободневной для вас и нас. Наконец, вы подробно рассказали о Национальном плане действий. Спасибо за добрые слова и в наш адрес, и вслед уходящему Председателю Раймундо Гонсалесу. Спасибо!

Слово передается Германии.

Г-н РАЙХХАРД (Германия) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Я тоже хочу начать свое выступление с теплых поздравлений в ваш адрес в связи с избранием Председателем Подкомитета на срок 2008–2009 годов. Мы давно с вами работаем, хорошо вас знаем и нисколько не сомневаемся в вашем руководстве. Выражаю признательность послу Гонсалесу Анинату за его руководство Подкомитетом в срок 2006–2007 годов.

Пользуясь возможностью, хочу поблагодарить и Секретариат Управления по космосу за их работу в плане подготовки текущей сессии. Особенно хочется

поблагодарить лично Серджио Камачо Лара за его безупречную службу в этой должности, а заодно поздравляю госпожу Мозлан Отман с недавним назначением директором этого Управления. Будем работать вместе.

Немецкая делегация с большим удовлетворением отмечает успехи в работе Юридического подкомитета прошлой сессии. Особенно завершением работы над резолюцией 62/101 "Рекомендации по регистрации космических объектов". Эта резолюция была утверждена Генеральной Ассамблеей 17 декабря 2007 года. С удовлетворением восприняли утверждение Руководящих принципов по уменьшению космического мусора. Я думаю, что вопросы выполнения или юридического оформления этих принципов могли бы стать предметом нашей работы хотя бы на год.

Прошлый год был отмечен активным участием нашей страны в исследовании космического пространства. Так, например, в прошлом году была запущена программа, которую мы называем "Спайдер". Располагается эта программа в Бонне, в нашей стране. В том же прошлом году Германия запустила первый спутник TerraSAR-X. Это частно-государственное предприятие. Спутник был запущен 15 июня 2007 года с Байконура. В январе 2008 года он вошел в эксплуатацию. Спутник будет важным инструментом геонаучных исследований, в то числе в плане Программы ГМЕС. Разумеется, у него будут и коммерческие приложения. В космос летал второй наш астронавт Ганс Шлегель. К этому был приурочен запуск "Колумбуса". Это европейский сегмент МКС. Ганс Шлегель был вторым космонавтом после Томаса Райтера и провел заборные работы.

Европейский центр занимается доводкой и управлением автоматического транспортного борта "Жюль Верн". Мы активно участвуем в этой работе, и это подтверждает нашу верность мирному космосу. Мы поддерживаем и работу Подкомитета. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо вам за короткое, но очень внятное выступление. Я с вами совершенно согласен. Утверждение резолюции № 101 Генеральной Ассамблеи о Рекомендациях по регистрации космических объектов – важная веха, которая стала возможной благодаря вашей работе и Рабочей группы под руководством вашего соотечественника Кая Уве Шрогля. Согласен, что нужно и дальше думать над освоением этих Рекомендаций в национальном праве. Не прошло мимо моего внимания и сообщение об активной практической работе Германии в космосе, в частности, по линии

европейских работ. Наконец, спасибо вам за теплые слова и в мой адрес, и в адрес уходящего Председателя, и директора Управления. Хорошо, что Вы не забыли вынести благодарность бывшему директору Серджио Камачо Ларе. Спасибо.

Слово передается представителю Российской Федерации.

Г-н ЗАГАЙНОВ (Российская Федерация): Большое спасибо, господин Председатель! Делегация Российской Федерации хотела бы прежде всего поздравить вас в связи с избранием на этот высокий пост. Мы убеждены в том, что ваш богатейший опыт, знания будут способствовать эффективной, плодотворной работе Подкомитета. Мы также хотели бы выразить признательность послу Раймундо Гонсалесу, который в последние годы умело руководил работой Подкомитета. Наша делегация хотела бы также присоединиться к уже прозвучавшим поздравлениям и пожеланиям успехов в адрес доктора Отман в связи с ее назначением на должность директора Управления по вопросам космического пространства.

Господин Председатель! Российская Федерация неизменно выступает в поддержку развития широкого международного сотрудничества в различных областях деятельности по исследованию и использованию космического пространства. Необходимым элементом этого процесса, призванным обеспечить учет интересов всех участников, является адекватное международно-правовое регулирование, отвечающее потребностям сегодняшнего дня. Еще в Декларации правовых принципов деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях 1963 года было зафиксировано, что международное сотрудничество в научных и юридических аспектах исследования и использования космического пространства в мирных целях будет содействовать развитию взаимопонимания и укреплению дружественных отношений между государствами.

Первоочередная роль в реализации задачи дальнейшего прогрессивного развития международного космического права принадлежит Организации Объединенных Наций и в особенности нашему Подкомитету. В последнее время в его работе достигнуты важные результаты. Мы с удовлетворением хотели бы отметить принятие в 2007 году на сессии Генеральной Ассамблеи ООН резолюции о практике государств и международных организаций по регистрации космических объектов. Повестка дня Подкомитета весьма насыщена. В этом году в нее включены два новых пункта:

"Создание потенциала в области космического права" и "Обмен информацией о национальном законодательстве, имеющем отношение к исследованию и использованию космического пространства в мирных целях". Наша делегация поддерживает проведение дискуссии по этим вопросам и надеется на ее позитивные результаты. В частности, мы полагаем, что обмен информацией о национальном законодательстве может оказаться полезным как для государствам, которые только приступают к разработке собственного космического законодательства, так и тем из них, кто обладает довольно развитой системой законодательства в этой сфере.

В рамках Рабочей группы по статусу и применению пяти договоров ООН по космосу нам предстоит обсуждение вопросов, касающихся Соглашения о деятельности государств на Луне и других небесных телах. Российская Федерация, как большинство других государств, не участвует в этом Соглашении. Тем не менее, мы считаем проведение такой дискуссии полезным и своевременным, в том числе с учетом имеющихся планов по реализации национальных и международных программ и проектов на Луне. В условиях расширения областей исследования и освоения космического пространства, появления новых участников космической деятельности и ее продолжающейся коммерциализации развитие международного космического права – объективная необходимость. Мы полагаем, что распространение вопросника относительно перспектив дальнейшего развития международного космического права, предложенного два года назад рядом делегаций, способно помочь определить с будущими направлениями работы Подкомитета, выявить приоритеты и позиции всех заинтересованных государств.

Наличие тех или иных пробелов в международном космическом праве уже отмечалось в ряде выступлений на этой сессии и предыдущих сессиях Подкомитета. Российская Федерация традиционно является сторонницей комплексного подхода к международно-правовому регулированию космической деятельности, считая, что оптимальным путем решения проблемы была бы разработка всеобъемлющей Конвенции ООН по международному космическому праву. Такой инструмент позволил бы рассмотреть все аспекты освоения космического пространства и использования космических технологий, учесть интересы всех участников космической деятельности. Одной из важнейших целей, на наш взгляд, является определение путей и средств сохранения космического пространства для мирных целей.

Современное международное право не содержит прямого запрета на размещение в космическом пространстве оружия, за исключением оружия массового уничтожения. Между тем, размещение оружия в космосе генерировало бы напряженность в отношениях между государствами, подрывало климат взаимного доверия и сотрудничества в освоении космоса. Предложенный в этом году на Конференции по разоружению проект Договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силы в отношении космических объектов призвано устранить эти пробелы в международном космическом праве, создать условия для дальнейшего исследования и использования космического пространства, обеспечить сохранность космических объектов, укрепить всеобщую безопасность. Мы призываем поддержать эту инициативу и надеемся на активное и заинтересованное обсуждение этого документа. Наша делегация убеждена в том, что полноценно решить задачу обеспечения безопасности космической деятельности можно только предотвратив процесс милитаризации космического пространства.

Большое спасибо, господин Председатель.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*говорит по-русски*]: Благодарю вас, уважаемый представитель Российской Федерации за ваше заявление, в котором вы обратили особое внимание на многие интересные пункты. Я так понял, что одна из наших задач – это адекватное международно-правовое регулирование, отвечающее потребностям сегодняшнего дня. Я думаю, что это очень важная идея. Я также с большим вниманием выслушал о вашем отношении к дискуссии о Соглашении о деятельности государств на Луне и других небесных телах и об отношении Российской Федерации к этому важному пункту, который теперь включен в повестку дня Рабочей группы по пяти космическим договорам. Я также очень с большим интересом заслушал другие идеи, которые вы изложили, особенно вашу информацию по новому проекту Договора, который предложили Российская Федерация вместе с Китаем на Конференции по разоружению в Женеве, повестка для которой включает новые важные пункты, касающиеся немилитаризации космического пространства и запрещения использования силы в этом пространстве. Я хотел бы также поблагодарить вас за теплые слова в адрес Председателя и директора Управления по космическому пространству, а также в адрес других деятелей. Спасибо вам.

Теперь я передаю слово уважаемому представителю Украины.

Г-жа МАЛЫШЕВА (Украина): Большое спасибо. Уважаемый господин Председатель! Делегация Украины поздравляет вас с избранием Председателем Юридического подкомитета на период 2008–2009 годов. Неоднократно избираясь на этот пост, вы проявили себя взвешенным, глубоко знающим проблематику Подкомитета руководителем. Мы уверены, что и в настоящий период вы будете всячески способствовать реализации мандата Юридического подкомитета, имеющего целью развитие международного космического права и продвижение его идей в мире.

Господин Председатель! Мне хотелось бы сказать несколько слов о космической деятельности Украины в истекшем году. Минувший год был особенно урожайным для мирового космического сообщества. В этом году мы отпраздновали около десятка космических юбилеев. Это пятидесятилетие космической деятельности и образование Комитета ООН по космосу, это столетие со дня рождения Сергея Королева и сорокалетие первого международно-правового инструмента регулирования космической деятельности – Договора ООН по космосу, Международный гелиофизический год и другие. В Украине в ознаменование этих событий были проведены системные мероприятия, научно-практические конференции, симпозиумы, выставки и ряд иных. В 2007 году Украина завершила выполнение третьей национальной космической программы, программы реструктуризации и коммерциализации, внедрения передовых космических технологий. Был подготовлен и подан парламенту проект новой общегосударственной космической программы Украины на 2008–2012 годы. Большое внимание в нашей стране уделялось налаживанию широкого сотрудничества с иными космическими державами и международными организациями. Существенно активизировалось сотрудничество с Европейским космическим агентством в направлении создания условий для постепенного обретения Украиной статуса члена Европейского космического агентства. Важным шагом в этом направлении стало заключение в январе уже нынешнего 2008 года Соглашения между правительством Украины и Европейским космическим агентством о сотрудничестве в использовании космического пространства в мирных целях. А еще за год до этого, в январе 2007 года, в Украине было ратифицировано Соглашение о сотрудничестве относительно гражданской глобальной навигационной спутниковой системы между Украиной, ЕС и его государствами-членами.

Последовательно развивается двустороннее сотрудничество Украины с Российской Федерацией,

Бразилией, успешно реализовались совместные украинско-китайские проекты (29 проектов в рамках Плана украинско-китайского сотрудничества 2006–2010 годы). Начат подготовительный этап для реализации совместных проектов с ведущими аэрокосмическими компаниями США. Были подписаны рамочное соглашение о сотрудничестве между Национальным космическим агентством Украины и соответствующими органами Французской Республики и Италии. Оживилось сотрудничество с Арабской Республикой Египет, Республикой Корея, Турцией и Аргентиной.

Господин Председатель! Делегация Украины оценивает все пункты, включенные в повестку дня нынешней сорок седьмой сессии Юридического подкомитета, как важные для рассмотрения. Надеемся, что работа сессии будет способствовать дальнейшему прогрессу в решении вопросов, представляющих практическое значение для развития международного космического права. В контексте рассмотрения очередного пункта повестки дня "Статус и применение пяти договоров по космосу" наша делегация, оставаясь, как и прежде, приверженной соблюдению установленного международного правопорядка, последовательно выступает за развертывание дискуссии в пределах мандата Юридического подкомитета по вопросам определения путей дальнейшего развития международного космического права. Целесообразность такой дискуссии и ее основные направления могут быть предметом рассмотрения Рабочей группы, вновь созданной в рамках пункта б повестки дня.

Делегация Украины считает, что отсутствие определения и делимитации космического пространства, учитывая современные темпы развития космической техники и космических технологий, создает правовую неопределенность не только в международном космическом, но и в международном воздушном праве. В связи с этим полагаем, что прогресс в вопросе делимитации космического и воздушного пространства может быть достигнут в кооперации с ИКАО. В целом наша делегация неоднократно ставила вопрос о более активном использовании средств межинституциональной кооперации при рассмотрении пунктов повестки дня наших сессий, в первую очередь, кооперацию с иными органами ООН. Так, прогресс в рассмотрении вопроса использования ядерных источников энергии в космосе достигнут во многом благодаря объединению усилий нашего Комитета и МАГАТЭ. Есть немало других резервов усиления кооперации различных институций ООН, и мы приветствуем все шаги в этом направлении, в частности доклад

Генерального секретаря "Координация космической деятельности в системе ООН" (документ A-AC/105/910).

Господин Председатель! Выступая на сорок шестой сессии Юридического подкомитета в общем обмене мнениями, наша делегация внесла предложение о целесообразности рассмотрения вопросов образования и повышения потенциала космического права в качестве отдельного пункта повестки дня Подкомитета. Нам приятно констатировать, что это предложение было поддержано здесь с небольшими уточнениями Южной Африкой и другими государствами, и на настоящей сессии такой вопрос поставлен. Мы отмечаем существенный прогресс в проработке проблемы образования в области космического права международной группой экспертов, что дает основание надеяться на внедрение в ближайшее время космического правового сегмента, в первую очередь, в образовательные программы региональных центров космических исследований и технологий.

В этом году мы отмечаем десятилетие подписания украинско-российского соглашения о создании Международного центра космического права, который на протяжении последнего десятилетия успешно функционирует в Киеве, всячески способствуя повышению потенциала космического права не только в Украине, но и во всем регионе новых независимых государств, образованных после распада СССР. По случаю юбилейной даты в июне 2008 года в Киеве планируется проведение Международной конференции по вопросам повышения потенциала космического права. Мы приглашаем всех желающих принять в ней участие.

Господин Председатель! В условиях широкомасштабной коммерциализации и приватизации космической деятельности, диверсификации ее форм и стабильного на протяжении нескольких десятилетий международного космического права заметно повышается роль национального космического законодательства. Поэтому мы приветствуем постановку в качестве отдельного пункта повестки дня "Общий обмен информацией о национальном космическом законодательстве". Наше государство имеет солидный опыт законодательного регулирования вопросов космической деятельности, которым мы будем рады поделиться при рассмотрении пункта 12 настоящей сессии. При этом хотелось бы, чтобы вопрос не ограничился беглым обменом информацией. Очень важно углублять работу, которую ведет Секретариат, в частности,

размещая на своем веб-сайте информацию о космическом праве различных стран мира. Государства должны осознавать важность предоставления такой информации для стимулирования развития космического права в тех странах мира, где эта работа находится на начальной стадии.

В плане предложений Комитету по космосу относительно новых пунктов для рассмотрения Юридическим подкомитетом хотелось бы отметить опережающую роль симпозиумов, которые в рамках нашего Подкомитета на протяжении нескольких лет уже организуются Международным институтом космического права и Европейским центром космического права. На этих симпозиумах ставятся вопросы, которые являются наиболее актуальными для сегодняшнего развития космического права. Будучи в постановочном плане обозначены на симпозиуме, такие вопросы требуют более углубленной проработки государствами, что может быть достигнуто в рамках мандата Юридического подкомитета. Нельзя не заметить, что в последние годы большую актуальность приобрела серия вопросов экологической направленности, начиная с вопросов засорения околоземного пространства космическим мусором, до глобальных климатических изменений, которые справедливо считаются, как отмечалось вчера на Симпозиуме, проблемой номер один, важной для самого выживания человечества. Наша делегация считает назревшим для обсуждения в Подкомитете вопросов космического мусора. Как первый шаг хотели бы предложить постановку на сорок восьмой сессии отдельного вопроса обмена информацией государств о национальном регулировании предотвращения засорения космического пространства.

Господин Председатель! Наша делегация готова участвовать в дискуссии по всем пунктам повестки дня настоящей сессии. Благодарю вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*говорит по-русски/синхронный перевод с английского*]: Спасибо вам, уважаемая представитель Украины, за ваше выступление, в котором вы внесли очень интересные идеи и предложения, касающиеся нашей дальнейшей работы, и проинформировали о развитии космического права и программы космических исследований в Украине и о сотрудничестве Украины с Европейским космическим агентством и некоторыми странами. После этого вы также отметили некоторые пункты нашей повестки дня, внесли некоторые акценты и некоторые новые идеи, которые, по моему мнению, очень важны, и мы должны этим заниматься в дальнейших дискуссиях

нашего Подкомитета. Я отметил, что вы хотите предложить постановку на сорок восьмой сессии отдельного вопроса обмена информацией между государствами о национальном регулировании предотвращения засорения космического пространства. Я думаю, что это также очень важная инициатива. Спасибо вам еще раз, профессор Малышева, за ваше выступление! Теперь я даю слово другим делегациям.

Теперь я предоставляю слово уважаемому представителю Малайзии. Пожалуйста. Мы заслушаем ваше выступление в рамках общего обмена мнениями.

Г-жа ОСМАН (Малайзия) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, господин Председатель. От имени нашей делегации я хотела бы вас поздравить с назначением на пост руководителя нынешней сессии. Мы убеждены, что ваш огромный опыт, самоотверженная работа станут залогом успешной работы Подкомитета. Мы хотели бы также поблагодарить выбывшего председателя за его деятельность. Наша делегация хотела бы поздравить профессора Мозлан Отман, Малайзия, в связи с ее назначением на пост директора Управления.

Позвольте мне, господин Председатель, отметить наиболее интересные события в Малайзии, происшедшие в отчетный период. Я рада объявить, что Малайзия 10 октября 2007 года запустила своего первого астронавта на борту Союза ТМА-11 с Байконура. Он был направлен в космос, и наша делегация конечно хотела бы самым искренним образом поблагодарить Российскую Федерацию за сотрудничество, за то, что она позволила нашу мечту сделать былью. Эта программа порождает большой энтузиазм у населения Малайзии. 6–27 марта 2007 года Малайзия принимала 29-ю Международную школу для молодых астрономов. Эта школа организована по инициативе Международного астрономического союза и позволяет укреплять связи между профессиональными астрономами на международном уровне. Сорок участников принимали участие в этом курсе. Это учащиеся на уровне аспирантов, имеющие уже степени в области астрономии и космических наук. Они прослушали трехнедельные лекции. Лекторы были из самых разных уголков мира.

Малазийский спутник Разак Сат мы планируем запустить в сентябре 2008 года, используя американский носитель Фалкон-1. О компании Спэйс Экс. Это будет специализированный запуск с Маршалловых островов с Кваджалейна. Снимки Разак Сат мы будем использовать в лесном хозяйстве,

рыбном хозяйстве, решая вопросы миграции, безопасности и другие. Малайзия разрабатывает национальный спутник связи для обеспечения связи и сетевых услуг для малазийского правительства в рамках общего развития космической техники и укрепления человеческого капитала. На разработку спутника уйдет 6 лет, а действовать он будет в течение 10 лет, по нашим планам.

Позвольте мне теперь перейти к пунктам нашей повестки дня. Что касается пункта 6 "Статус и применение пяти договоров ООН о космосе". Малайзия подписала Договор о космосе, Соглашение о спасении и в настоящее время проводит ратификацию этих документов. Параллельно мы изучаем возможность присоединения к другим трем документам. Национальное космическое агентство в сотрудничестве с Генеральной прокуратурой разрабатывает законопроект о космической деятельности в Малайзии, который будет призван регулировать всю космическую деятельность в нашей стране. Сейчас мы проводим консультации вокруг этого законопроекта.

Господин Председатель! Принципы, касающиеся ядерных источников в космическом пространстве, существуют уже пятнадцать лет. Их нужно пересмотреть на базе прагматического подхода, чтобы создать новые рамки, соответствующие новым требованиям. Любой пересмотр принципов должен носить самый широкий охват их, включать и форму, и существо этого документа. Малайзия полагает, что государства, применяющие ядерные источники, должны в своей деятельности в полной мере опираться на эти принципы, чтобы предупредить аварию или столкновение, которое поставит под угрозу и космос, и Землю. Если существует реальный риск столкновения с космическими обломками мусора и космическими объектами, то такое столкновение может привести к очень серьезному ущербу, а значит использовать ядерные источники можно только в дальних полетах и, конечно, соблюдать все необходимые меры контроля безопасности.

Господин Председатель! Что касается пункта 10 повестки дня "Вопросы, связанные с проектом Протокола по космическому имуществу дополнительно к Конвенции о международных интересах и мобильном оборудовании", Малайзия является стороной Конвенции и Воздушного протокола. Оба этих документа вступили в силу 1 марта 2006 года. Чтобы выполнить положения Конвенции Воздушного протокола, мы приняли соответствующий Закон в 2006 году. В случае, если Малайзия станет участником Космического

протокола по его завершении, мы примем необходимое национальное законодательство.

Теперь что касается регистрации космических объектов. Особенно по части юрисдикции и контроля с участием нескольких государств. Мы считаем, что юрисдикцию и контроль должно сохранять регистрирующее государство согласно статье 8 Договора. В случае перехода юрисдикции и контроля они должны оформляться соответствующим соглашением в соответствии со статьей 2 Регистрационной конвенции. Хотя мы и не являемся участниками Регистрационной конвенции, на практике наши космические объекты подлежат регистрации в Управлении. Мы регулярно доводим до Управления и всю остальную информацию по нашей космической деятельности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Мы с удовольствием послушали о достижениях вашей страны, о сотрудничестве, о подготовке космического закона. Вы не обошли вниманием и принципы использования ядерных источников в космосе, заострили внимание на конкретных вещах, особенно в части применения в космосе ядерных источников только для дальних полетов, обратили мы внимание на ваши замечания по ЮНИДРУА, по Космическому протоколу, а также ваше объявление о том, что Малайзия будет готова присоединиться к этому протоколу в свое время. Заметили мы и вашу позицию по вопросам регистрации, добровольного соблюдения всех необходимых требований регистрации космических объектов. Спасибо за теплые слова. Да, я, кстати, забыл поблагодарить представителя Украины за теплые слова в наш адрес.

Слово предоставляется представителю США.

Г-н СИМОНОФФ (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Первым делом разрешите мне поздравить вас с избранием. Подкомитет – это важнейший орган, от которого зависит дальнейшее развитие международного права в космосе. Приветствуем все достижения, все итоги работы Подкомитета под руководством Раймундо Гонсалеса. Приветствуем директора Мозлан Отман. Очень хорошо всегда себя чувствуешь в среде таких выдающихся специалистов космического права, тем более после принятия ооновской резолюции о регистрации космических объектов. Мы всегда готовы работать над конкретными вопросам, представляющими практический интерес. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и Юридический подкомитет всегда работали консенсусно над строительством международного

космического права, способствующего поступательному освоению в мирных целях. Подкомитет и впредь должен поддерживать свою роль хранителя космических договоров. Благодаря этим договорам космическая деятельность продвинулась столь далеко. В результате космические технологии стали инструментом экономического развития, повышения качества жизни людей. Это хорошая возможность указать на факты неприсоединения ко многим договорам, в том числе среди членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Я думаю, что государства, равно как и международные организации, должны повнимательнее относиться к этому вопросу и ратифицировать основные международно-правовые документы по космосу. Это нужно для успешного развития национального права. Мы готовы по этому пункту конструктивно поговорить.

Прежде чем обратиться к работе Подкомитета, разрешите коротко рассказать о давешней космической деятельности США. 20 февраля текущего года была запущена модифицированная тактическая ракета с военно-морского судна США, которая сбила вышедший из строя разведывательный спутник. Этот спутник, зарегистрированный при Генеральном секретаре ООН под номером USA-193, был на последних витках орбиты прежде чем бы зашел в неконтролируемое падение в атмосфере Земли. Задача этой операции, которая, сразу скажу, закончилась успешно, было взорвать топливный бак, чтобы уничтожить 453 килограмма высококачественного гидразина. Вскоре после срыва полета специалисты подсчитали, что бак, скорее всего, долетит в целости до поверхности Земли и может угрожать здоровью людей. Оценив все "за" и "против", президент Соединенных Штатов принял решение сбить спутник. Сделано это во спасение жизни и здоровья людей. По завершении этой операции ВВС США сняли модифицирующий элемент с запасных ракет. У нас нет никаких планов воспользоваться этой технологией и приспособить ее военных нужд. Все обломки обвалились на поверхность Земли и сгорели при падении. До сбоя 14 февраля 2007 года Соединенные Штаты внесли уведомление Генеральному секретарю ООН в Научно-технический подкомитет КОПУОС, в другие основные органы и каждому мировому правительству в отдельности. В этом уведомлении подробно было расписано, как президент США поручил министерству обороны провести эту операцию, с подробным изложением причин. Мы также пояснили, что по Конвенции об ответственности мы несем полную ответственность за падение и ущерб от падения космического объекта на поверхность Земли, а также пролетающим

самолетам. Соединенные Штаты участвуют в этой Конвенции, и поэтому любая мера ответственности США будет определяться на основании этой Конвенции. В уведомлении также говорилось, что при нахождении каких-то обломков Соединенные Штаты могут их истребовать на основании статьи 5 Договора о возврате. И, наконец, в уведомлении написано, что любые действия США будут полностью соответствовать нормам Договора по космосу. США также направили уведомление Генеральному секретарю, в Научно-технический подкомитет, другие органы ООН и правительствам по завершении операции сбоя.

В части гражданской космической программы для США истекший год выдался очень насыщенным как по линии НАСА, так и по кооперативным направлениям. Мы с удовольствием рассказали бы вам подробно обо всем, но времени не хватит. Мы пока воздержимся от этого. Соединенные Штаты готовы развивать свой опыт международного сотрудничества в космических исследованиях в соответствии с нашей космической политикой. США готовы развивать и другие, новые формы сотрудничества по космическим направлениям, представляющим взаимный интерес, как с государственными, так и с какими-то другими организациями. В том числе мы готовы предоставлять информацию со спутников, с новых систем наблюдения.

Говоря о работе Подкомитета, мне хочется в первую очередь отметить большие успехи и подвижки в работе Подкомитета. Этот успех обусловлен практической ориентацией на результат, на консенсус. Это наглядно себя проявило в вопросе о регистрации, который окончился принятием резолюции Генеральной Ассамблеи ООН. Сейчас для обсуждения открыт вопрос правового строительства на национальном уровне. Считаю, что нужно продолжить эту ориентацию и это направление, приближенное к практическим нуждам, нежели витающее в каких-то теоретических сферах. Нужно воздерживаться от отвлекающих, тормозящих моментов, не имеющих прямого отношения к делу. Приветствуем новое издание принципов резолюции. Спасибо за внимание!

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый представитель США за ваше выступление по пятому пункту. Насколько я понял, вы высказались в пользу развития четырех основных космических договоров, в пользу дальнейшего развития международного космического права на площадке Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его

подплощадках. Я также вижу, что в письменном изложении вашего выступления вы приводите объемный фактический материал, иллюстрирующий достижения гражданской космической программы вашей страны. Это впечатляет. Разумеется, мы принимаем к сведению ваше сообщение об успешном проведении операции по сбою выбывшего спутника. Теперь мы подробно знаем все обстоятельства этой операции и ее результаты. Вы также справедливо указали на новый стиль нашей работы практического приближения, работы с конкретными вопросами, указали на роль и важность консенсуса в достижении результатов. Спасибо вам также за теплые слова.

У меня еще одна страна в списке на выступление. Это Пакистан.

Г-н ИКБАЛ ДЖАДУН (Пакистан) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо. Первым делом хочу присоединиться к всеобщему хору поздравлений. Заверяем вас в полном сотрудничестве. Уверены, что под вашим руководством мы поработаем на славу. Выражаем признательность и уходящему Председателю послу Гонсалесу. Пользуемся возможностью и приветствуем госпожу Мозлан Отман. Полагаем, что ее опыт и профессионализм пойдут во благо нашему делу. Благодарим Секретариат за все документы.

Мы признаем всеобщий интерес человечества к успехам в исследовании и освоении космического пространства в исключительно мирных целях. Мы убеждены, что использование и исследование космоса должно вестись во благо всех стран вне зависимости от уровня их экономического и научного развития. Считаем, что космос – это достояние всего человечества. Пять международных договоров по космосу создают правовую основу для применения этих принципов, создают необходимый набор прав и обязательств для применения этих принципов, для поддержания его исключительно мирного характера, для развития международного сотрудничества, связанного с этим мирным исследованием. Пакистан – одна из немногих стран, которая участвует во всех пяти договорах. Призываем все страны, которые еще не ратифицировали эти договоры, сделать это поскорее. Пользуемся возможностью, чтобы выразить признательность делегации Бельгии за объединенное исследование о перспективах и выгодах Договора о Луне. Оно скоро выйдет. Мы, кстати, участвуем в этом Соглашении и мы попросились в число соавторов, так что мы ждем активного обсуждения этого документа. Надеемся, что это обсуждение послужит склонению государств к участию в этом Соглашении.

Юридический подкомитета КОПУОС – это важная площадка для формирования правового режима и изучения правовых проблем, вытекающих из использования космического пространства. Мы хорошо понимаем значение Подкомитета в развитии права, правового строительства, нормотворчества, формирования международного сотрудничества. У нас программа небольшая, но быстро растущая, и мы понимаем, насколько важна работа Подкомитета для формирования нашего национального космического права. Мы заявляем свое желание видеть космос свободным от любых немирных средств и все будем делать для этого.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо! Ваше заявление было кратким, но очень принципиальным. Я заметил сразу, что Пакистан исходит из всеобщей заинтересованности всего человечества в использовании исследования космического пространства только в мирных целях, вашу приверженность пяти международно-правовым документам по космосу. Я вижу, что вы готовы подписаться под выходящим документом, который готовится Бельгией. Мы видим, насколько вы готовы видеть космос свободным от немирных средств. Спасибо за теплые слова. Кто еще хочет выступить? Никого нет. Тогда мне остается всех поблагодарить.

Идем дальше. Приступаем к шестому пункту: "Статус и применение". Сейчас мы его обсуждали на уровне Подкомитета, однако на Рабочей группе предстоит обсудить этот вопрос в подробностях. Учтите это. Пока никто не записался на выступление по этому пункту. Спрашиваю, кто, может быть, хочет выступить? Никто не хочет. Будем считать, что пока вопрос не возникает. Давайте тогда приступим к следующему пункту: "Сообщения о работе международных организаций по космическому праву". Кто-нибудь записался на выступление? Нет. Из делегаций нет, а из числа наблюдателей – да. У нас есть несколько наблюдателей при Юридическом подкомитете, поэтому, с вашего позволения, я передам слово им. Первым – наблюдатель от Международной академии космонавтики (МАК).

Г-н КОНТАН (Международная академия космонавтики) [*синхронный перевод с английского*]: Дорогие участники! Хочу поблагодарить и директора Управления и Председателя сорок седьмой сессии за успешное ведение заседаний. Академия сделает все, что в ее силах, для этого успеха. МАК – это хорошо известная организация, я вижу многих наших академиков в этом зале, в том числе госпожу Отман. Она свежий член нашего Попечительского совета. Господин Копал – один из основателей Правового

совета. У нас в составе 1200 избранных членов. Это люди, которые преданы космосу. Для развития космонавтики мы проводим конкретные мероприятия: раздаем премии, назначаем награды, даем площадку для профессионального общения, для профильных связей, предлагаем и проговариваем новые идеи и инициативы, выносим на общественное обсуждение. Главная наша директивная инстанция – Международный астронавтический конгресс. Но Академия – это самостоятельная организация, охватывающая 77 национальных организаций. Она была создана еще в шестидесятых годах, признана ООН в 1996 году. Мы почетное общество с очень активной рабочей повесткой, издаем регулярный журнал "Акты космонавтики", плотно работаем с национальными и международными организациями, занимающимися вопросами космоса, отраслями, научными кругами, инженерными кругами, космическими кругами. Сейчас ведем около 40 текущих исследований и 9 готовятся к изданию. Все они вынесены на веб-страницу. Мы занимаемся исследованием правил космического движения (мы уже раздавали вам эти материалы на прошлых заседаниях), опубликовали исследования по малым спутникам и их затратной эффективности для наблюдения Земли (вы тоже получали этот материал в прошлом году). Совсем недавно мы опубликовали материалы по умалению космического мусора, составили 18-язычный словарь (он тоже вынесен на веб-страницу). Наше последнее исследование о перспективах исследования дальнего космоса выйдет в виде книги и будет передано вам на июньской сессии. На подходе новое исследование о применении ядерных источников движения в космосе, мы также обязательно доведем до вас это издание. Оно состоит из 259 страниц, в нем обсуждаются вопросы ядерного передвижения в космосе, предлагаются инженерные решения ракет, двигателей, реакторов, трактуются вопросы правового обеспечения и безопасности. Есть даже конкретные политические рекомендации, например, возможные риски для лунных и марсианских полетов и безопасный порядок применения ядерных источников для посещения других космических тел. Мы придаем огромное значение юридическим аспектам нашей технической работы. Мы хотели бы убедиться, что все наши исследования включают в себя тщательное рассмотрение этих вопросов. Именно по этой причине мы укрепляем наше сотрудничество с Международным институтом космического права, и мы будем регулярно участвовать в работе Юридического подкомитета. Ценность Академии зависит от членства, поэтому мы пытаемся привлечь всех основных участников, кто вносит вклад в развитие космонавтики. Мы

понимаем, что космическая деятельность продолжает развиваться, прежде всего на базе традиционных космических держав.

Международная академия разрабатывает план для стабильного, регулярного проведения отдельных конференций. Это очень важно для взаимодействия с членами и со странами, которые не всегда могут достаточно широко участвовать в международном форуме. У нас в год проводится от семи до десяти таких конференций, и мы пытаемся привлекать новые страны, новые группы специалистов. В 2007 году было проведено несколько новых конференций. Здесь вы видите украинскую конференцию в Днепропетровске. Это первая международная конференция по передовой космической технологии для процветания человечества. Затем первая конференция в Нигерии. Кстати говоря, это первая конференция на Африканском континенте. Мы там получили возможность поддержать работу доктора Ойбидуна. Эта поддержка была взаимной. Мы много узнали о работе в Нигерии. В этой конференции приняли участие 200 человек из 27 стран, в том числе из 20 африканских стран. Мы очень рады укреплению сотрудничества с КОПУОС, с Управлением по космосу, и мы успешно смогли привлечь целый ряд участников и решили после конференции в Обуджа, что каждый год будем проводить африканскую конференцию именно так и, наверное, только так нам удастся чего-то добиться на таком большом континенте.

В 2007 году мы собрали огромное число участников. Это говорит о том, что космическое сообщество обращает внимание на нашу Академию. Хочу сказать, что в этом году в Вене мы будем проводить Конференцию вместе с другими организациями, а в 2009 году нами будет проведен ряд мероприятий, который мы здесь перечисляем. Я хочу заверить вас в том, что наша Академия будет действовать весьма активно во имя целей и задач, которые стоят перед Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, на благо всех наших стран.

Благодарю Вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого наблюдателя от Международной академии космонавтики. Генеральный секретарь этой организации Жан Мишель Контан только что сделал заявление от имени этой организации. Он поделился весьма полезной информацией о разнообразной деятельности этой важной международной неправительственной организации.

Теперь я хочу передать слово уважаемому наблюдателю от Международной организации мобильной спутниковой связи (ИМСО). Раньше это был Инмарсат. Так что уважаемый представитель ИМСО имеет слово.

Г-н ПАЧА (Международная организация мобильной спутниковой связи) [*синхронный перевод с английского/испанского*]: Благодарю Вас, господин Председатель! Позвольте мне прежде всего поздравить вас с избранием на пост Председателя Юридического подкомитета и поздравить, как это сделали все предыдущие делегаты, директора Управления по вопросам космического пространства госпожу Отман.

Для меня большая честь впервые обращаться к этому Подкомитету. Всего год я исполняю обязанности директора Международной организации мобильной спутниковой связи (ИМСО). Вероятно, большинство делегатов помнят моего предшественника, польского гражданина Ежи Вонау, который ушел в отставку после восьми лет весьма активной деятельности во главе ИМСО. Я хочу заверить вас, что я как директор Организации намерен активно сотрудничать с КОПУОС и его подкомитетами. Мы хотим обмениваться опытом, в том числе с вами, уважаемые делегаты, представители стран, которые, кстати говоря, входят и в ИМСО.

В рамках настоящего пункта повестки дня, господин Председатель, рассматривается деятельность международных межправительственных организаций, в том числе ИМСО, в области космического права согласно резолюции 62/217. В связи с этим хочу сказать, что мы передали в Секретариат документ, который вы все сможете получить. Это документ зала заседаний. Позвольте мне, пользуясь данным выступлением, кратко рассказать о деятельности ИМСО по вопросам, которые могут представлять общий интерес. Мы межправительственная организация с главной функцией обеспечивать надзор за общественными услугами в области мобильной спутниковой связи, связанные с безопасностью, которая практически использует спутники компании Инмарсат. Некоторые из этих общественных услуг – морская связь в рамках глобальной системы безопасности и спасания, созданной в рамках Международной морской организации, передача сигналов тревоги, связь и координация в ходе поиска и спасания, передача информации о морской безопасности, включая метеорологическую информацию и общую информацию, служба аэронавтической безопасности. В дополнение к нормам, которые разрабатываются в

ИКАО на базе соответствующих методов ИКАО наша организация также выполняет функции международного координатора новой системы LRIT. Это английское сокращение, это система определения и отслеживания судов на большом расстоянии. Эти функции ИМСО получило от Международной морской организации для координации и проверки оперативных аспектов этой новой международной системы для обнаружения и отслеживания судов, используя системы мобильной спутниковой связи на глобальной основе.

ИМСО создавалась на базе собственного устава, где даются определения общественным услугам, находящимся под международным надзором. Устав ИМСО в 2006 году был скорректирован, чтобы учесть надзор за другими общественными услугами, которые могут оказываться любыми поставщиками такого типа услуг в рамках глобальной системы спасания и морской безопасности в силу решения Международной морской организации от декабря 2007 года, чтобы обеспечить либерализацию таких услуг в рамках действия частных компаний – поставщиков этих услуг, которые должны действовать в рамках соответствующего надзорного режима, установленного ИМСО. Эти поправки к Уставу носят временный характер и применяются с 7 марта 2007 года. Они позволяют нашей организации выполнять новые функции координатора системы LRIT после назначения нас на такую функцию Международной морской организацией. ИМСО работает в тесном сотрудничестве с Международной морской организацией, Международной организацией гражданской авиации, Международным союзом электросвязи и другими заинтересованными международными организациями, в частности Комиссией по использованию космического пространства в мирных целях для разработки рекомендаций, норм и практики оперативного характера для поддержки и возможного улучшения общественных услуг в области связи.

В организацию входит Ассамблея сторон. Это 92 государства-члена. Они собираются на двухгодичной основе. Плюс Консультативный комитет, в который входят ряд стран, избранных Ассамблеей, которые встречаются ежеквартально. Плюс Дирекция во главе с директором. Штаб-квартира нашей организации находится в Лондоне.

Господин Председатель, несколько замечаний в заключение. ИМСО очень рада сотрудничать с Комитетом и Подкомитетом на юридическом и техническом уровнях. Я полон решимости активно продолжать эту работу в рамках прерогатив и

интересов ИМСО. В частности некоторые последние решения Генеральной Ассамблеи ООН непосредственно связаны с нашими обязанностями в связи с взаимоотношениями нашей организации с Комитетом. Вышеуказанная резолюция 62/217 предусматривает, что Комитет должен рассматривать доклады о деятельности международной спутниковой системы поиска и спасания в рамках рассмотрения Программы применения космической техники ООН. По этому вопросу ИМСО может передать Комитету надлежащую информацию, касающуюся предоставления услуг GNDSS и осуществления на глобальной основе системы LRIT. В резолюции 62/101, утвержденной 17 декабря 2007 года, рекомендуется также, чтобы международные организации, ведущие космическую деятельность, которые еще не заявили о своем согласии с правами и обязанностями, вытекающими из Конвенции о регистрации, должны это сделать. Большинство членов ИМСО уже ратифицировали как Договор о космосе, так и Конвенцию о регистрации. Поэтому данный вопрос будет вынесен на следующую Ассамблею ИМСО в сентябре текущего года.

Наконец, ИМСО приветствует учреждение Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам в качестве форума для обсуждения глобальных навигационных спутниковых систем, в частности, вопросов совместимости и взаимодополняемости глобальных навигационных спутниковых систем различных провайдеров. К тому же надо учесть требования Глобальной морской системы спасания и безопасности и системы дистанционного определения и отслеживания судов, которая действует под надзором ИМСО, с учетом того, что соответствующее оборудование может находиться на судах и на других платформах. В ближайшем будущем, учитывая увеличение числа провайдеров глобальных навигационных спутниковых систем GNDSS и LRIT, нужно обеспечить и совместимость, и взаимодополняемость на ближайшее будущее. Все эти вопросы будут вынесены на рассмотрение ближайшей Ассамблеи ИМСО в сентябре этого года, в том числе вопрос о возможном участии ИМСО в деятельности Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам.

Господин Председатель, я очень надеюсь, что эта информация вызовет у вас интерес. Естественно я в вашем полном распоряжении и готов поделиться дополнительными сведениями по вашему требованию. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Международной организации мобильной спутниковой связи за вклад в нашу работу, за рассказ о деятельности этой важной международной организации. Благодарю вас также за сведения и за готовность ИМСО присоединиться к договорам ООН. Доктор Ежи Вонау был наблюдателем на сессиях Комитета и Подкомитета в течение восьми лет. Жаль, что его нет с нами, но мы убеждены, что вы поднимете эту эстафету и продолжите практику положительного сотрудничества вашей организации с КОПУОС и его Юридическим подкомитетом.

В моем списке еще есть уважаемый наблюдатель от Международной астронавтической федерации. Доктор Таня Массон-Цваан недавно избрана на пост Председателя Международной ассоциации космического права, поэтому я думаю, что она в основном сконцентрируется на сотрудничестве Юридического подкомитета с Международным институтом космического права. Такой интерес уже был продемонстрирован. Был организован Симпозиум в ходе сессии Юридического подкомитета. В частности, нынешний Симпозиум, который открылся вчера и который продолжится сегодня во второй половине дня.

А теперь я предоставляю слово наблюдателю от Международной астронавтической федерации и Международного института космического права.

Г-жа МАСОН-ЦВААН (Международная астронавтическая федерация) [*синхронный перевод с английского*]: Спасибо, уважаемый господин Председатель, уважаемые делегаты! Я рада выступить перед Юридическим подкомитетом, чтобы рассказать о работе Международного института космического права в 2007 году. Я хочу, во-первых, как и другие ораторы, поздравить профессора Копала в связи с его избранием на пост председателя Юридического подкомитета. Профессор Копал был также почетным директором нашего Института, так что мы хотим тепло поздравить его и госпожу Отман с ее назначением на пост директора Управления.

Наш доклад был передан в Юридический подкомитет, распространялся в качестве сессионного документа, поэтому я расскажу очень кратко о его содержании, чтобы не отвлекать вас от предстоящего обеда. Очень важным в области организационного строительства является то, что Институт зарегистрирован как ассоциация в рамках голландского права в июне 2007 года. Вы уже сказали, что я имела честь быть избранной на пост Президента Института с 1 января 2008 года. На недавней встрече в Хайдарабаде, Индия, Совет

директоров создал Директорат исследований с рядом обязанностей, четкий мандат будет определен несколько позже, члены Совета получают и конкретные задачи в ряде областей, например, связи с общественностью, связи с другими организациями, региональное управление, спонсорство, набор новых членов и помощь молодым специалистам и учащимся. Рассматриваются вопросы совершенствования формата коллоквиума Международного института космического права. Наконец, рада объявить, что мы запустили новую Интернет-страничку. Наш адрес: www.iisl.web.org. Что касается нашей работы, то в ходе сессий Юридического подкомитета в 2007 году нас пригласили для проведения двухдневного симпозиума по теме "Наращивание потенциала в области космического права" совместно с Европейским центром. Все прозвучавшие доклады можно найти на Интернет-странице Управления по космосу. В сентябре прошел пятидесятый коллоквиум в Хайдарабаде, Индия. Пять сессий позволили обсудить целый ряд тем, включая воздействие международного космического права на региональную политику, юридические вопросы космических частных летательных аппаратов и космического туризма, новые юридические тенденции в защите окружающей среды, юридические аспекты применения спутников, навигация дистанционного зондирования Земли и сорокалетие Договора о космосе.

Кроме того, был проведен "круглый стол" научно-юридического свойства по доступу к спутниковым снимкам и Международный институт провел пленарную сессию по основным действующим лицам на глобальном рынке. Мы в ходе этого коллоквиума провели заключительный этап конкурса имени Манфреда Лакса, предварительные туры которого проходили в Европе, Северной Америке и Азиатско-Тихоокеанском регионе, а победитель определен в университете Джорджа Вашингтона в США. В сентябре мы участвовали в Конференции по космическому праву и стихийным бедствиям в Азиатско-Тихоокеанском регионе в Чанмае, Таиланд. Сессии проходили по ряду тем: обзор ситуации с катастрофами в Азиатско-Тихоокеанском регионе, общие юридические рамки, растущая роль "мягких" норм права, роль ООН, региональное сотрудничество, государственная ответственность и гуманитарная помощь. Доклад Конференции имеется на новой Интернет-странице, сейчас публикуются и отчеты о работе.

В декабре 2007 года состоялся второй Симпозиум Лингалое по критическим вопросам космического права в Вашингтоне. Главная тема:

"Международное гражданское космическое сотрудничество. Препятствия и возможности". Целый ряд документов будут опубликованы. В следующем году мероприятие пройдет с 11 декабря 2008 года в Вашингтоне по теме: "Углубленный анализ статьи 6 Договора о космосе". Предстоящее мероприятие – пятьдесят первый коллоквиум в ходе Конгресса в Глазго в сентябре–октябре 2008 года по нескольким темам: "Частное международное право, касающееся космической деятельности"; "Сорокалетие Соглашения о спасании"; "Военизация космоса в свете Договора о космосе"; "Юридические аспекты объектов, сближающихся с Землей"; "Прочие юридические вопросы". Научно-правовой "круглый стол" по бумажным спутникам и еще одна пленарная сессия по этому вопросу. И, конечно, очередной конкурс имени Манфреда Лакса и региональные конкурсы, которые уже проходят в ряде регионов. Как говорил делегат Республики Корея, в 2008 году будет проводиться пятьдесят второй коллоквиум в Дайджоне. Как всегда, отчеты будут опубликованы Американским институтом аэронавтики и астронавтики, и отдельно мы будем публиковать результаты Чанмайского коллоквиума.

В заключение, господин Председатель, позвольте мне сказать, что мы очень рады и для нас большая честь сотрудничать с КОПУОС, его вспомогательными органами, и мы ждем возможности внести дальнейший вклад в развитие космического права. Хочу заверить вас в том, что я лично готова всячески помогать, я всегда в вашем распоряжении. Спасибо!

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого наблюдателя от Международной аэронавтической федерации и Международного института космического права. Хочу поздравить вас от имени Подкомитета в связи с вашим назначением на пост руководителя Международного института космического права. Ждем укрепления сотрудничества с вашим Институтом под вашим мудрым руководством.

Время позднее, поэтому я больше никому не предлагаю выступить. Но у нас будет возможность это сделать на следующем заседании, скорее всего, завтра. Тогда мы продолжим рассмотрение пункта 7 повестки дня "Информация о деятельности межправительственных и неправительственных организаций в области космоса" завтра утром.

Уважаемые делегаты! Я закрою заседание в ближайшее время. Но сначала я хочу доложить о графике работы на вторую половину дня. Мы соберемся ровно в три часа, мы продолжим рассмотрение пункта 5 "Общий обмен мнениями",

после чего в районе четырех я закрою пленарное заседание и мы перейдем ко второй части Симпозиума по юридическим последствиям применения космической техники с точки зрения глобального изменения климата. На этот раз мы сконцентрируемся на инструментах и структурах.

Какие будут вопросы или замечания по предложенному графику работы на вторую половину дня? Нет? Тогда я закрываю наше заседание. Продолжим в три часа дня.

Заседание закрывается в 12 час. 58 мин.